

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1221/2014

z dnia 10 listopada 2014 r.

**ustalające uprawnienia do połowów na 2015 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenia (UE) nr 43/2014 i (UE) nr 1180/2013**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 43 ust. 3 Traktatu stanowi, że Rada, na wniosek Komisji, przyjmie środki dotyczące ustalania i przydziału wielkości dopuszczalnych połowów.
- (2) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 <sup>(1)</sup> wymaga by przy przyjmowaniu środków ochronnych uwzględniać dostępne opinie naukowe, techniczne i ekonomiczne, w tym w stosownych przypadkach sprawozdań sporządzanych przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) i inne organy doradcze a także wszelkie porady otrzymywane od komitetów doradczych.
- (3) Obowiązkiem Rady jest przyjęcie środków dotyczących ustalania i przydziału uprawnień do połowów, w tym, w stosownych przypadkach, pewnych warunków funkcjonalnie z nimi związanych. Uprawnienia do połowów należy przydzielić państwom członkowskim w taki sposób, by zapewnić względną stabilność działalności połowowej każdego państwa członkowskiego w odniesieniu do każdego stada lub rodzaju rybołówstwa z uwzględnieniem celów wspólnej polityki rybołówstwa określonymi w rozporządzeniu (UE) nr 1380/2013.
- (4) Całkowite dopuszczalne połowy (TAC) należy zatem ustalać zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1380/2013 i z uwzględnieniem zasad, o których mowa w motywie 2.
- (5) W przypadku małych gatunków pelagicznych (śledź atlantycki i szprot) oraz połowów dorsza i łososa w Morzu Bałtyckim obowiązek wyładunku przewidziany w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r. Art. 16 ust. 2 tego rozporządzenia przewiduje, że w sytuacji, gdy wprowadzony zostaje obowiązek wyładunku w odniesieniu do danego stada ryb, uprawnienia do połowów ustala się przy uwzględnieniu przejścia od ustalania uprawnień do połowów, które odzwierciedlają wyładunki, do ustalania uprawnień do połowów, które odzwierciedlają połowy.
- (6) W odniesieniu do stad objętych szczegółowymi planami wieloletnimi uprawnienia do połowów należy ustalać zgodnie z zasadami określonymi w tych planach. Co za tym idzie, limity połowowe należy ustanowić zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1098/2007 <sup>(2)</sup> („plan dotyczący dorsza w Morzu Bałtyckim”).
- (7) Opinia naukowa dotycząca nakładu połowowego dla dorsza w Morzu Bałtyckim przedstawiona przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) wskazuje, że w przypadkach, w których obowiązek wyładunku ma zastosowanie do konkretnego stada, ustanowienie niższych limitów nakładu połowowego nie przyczyniłoby się do realizacji celów zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa. Właściwe jest zatem ustanowienie limitów nakładu połowowego dla stada dorsza w podobszarach ICES 22–24 na poziomie z roku 2014. Ustanowienie limitów nakładu połowowego na poziomie z roku 2014 ułatwi wprowadzenie obowiązku wyładunku i przyczyni się do realizacji celów wspólnej polityki rybołówstwa określonych w rozporządzeniu (UE) nr 1380/2013.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007 z dnia 18 września 2007 r. ustanawiające wieloletni plan w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów, zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 779/97 (Dz.U. L 248 z 22.9.2007, s. 1).

- (8) W świetle opinii naukowej możliwe jest wprowadzenie elastycznego zarządzania nakładem połowowym dotyczącym zasobów dorsza w podobszarach ICES 22–24 Morza Bałtyckiego bez szkody dla założeń planu dotyczącego dorsza w Morzu Bałtyckim i nie powodując zwiększenia śmiertelności połowowej. Taka elastyczność umożliwiłaby skuteczniejsze zarządzanie nakładem połowowym, jeżeli kwoty nie zostały przydzielone jednakowo flocie państwa członkowskiego, i ułatwiłaby szybką reakcję na przenoszenie kwot. Państwo członkowskie powinno zatem mieć możliwość przydzielenia statkom rybackim pływającym pod jego banderą dodatkowej liczby dni przebywania poza portem, gdy taka sama liczba dni przebywania poza portem została odebrana innym statkom rybackim pływającym pod jego banderą.
- (9) Najnowsze opinie naukowe wskazują, że ICES nie udało się ustalić biologicznych punktów odniesienia dla zasobów dorsza w podobszarach ICES 25–32 i zaleciła ona dla tego stada dorsza określenie TAC zgodnie z podejściem stosowanym w przypadku ograniczonego dostępu do danych. Brak biologicznych punktów odniesienia sprawia, że niemożliwe jest zgodne z zasadami ustalenie uprawnień do połowów w odniesieniu do zasobów dorsza w podobszarach ICES 25–32. Ponieważ nieustalenie uprawnień do połowów mogłyby stanowić poważne zagrożenie dla trwałości tego stada, należy ustalić odpowiednią wysokość TAC dla tego stada dorsza na poziomie wynikającym z podejścia opracowanego i zalecanego przez ICES, a także ustalić ograniczenia nakładu połowowego na poziomie z 2014 r. Ustalenie limitów nakładu połowowego na poziomie z roku 2014 ułatwi wprowadzenie obowiązku wyładunku, umożliwi bardziej selektywne połowy i przyczyni się do realizacji celów wspólnej polityki rybołówstwa określonych w rozporządzeniu (UE) nr 1380/2013.
- (10) Korzystanie z uprawnień do połowów określonych w niniejszym rozporządzeniu podlega przepisom rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 33 oraz 34 dotyczącym odpowiednio zapisu połowów i nakładu połowowego oraz przekazywania danych dotyczących wyczerpania uprawnień do połowów. Należy zatem określić kody dotyczące wyładunków stad objętych niniejszym rozporządzeniem, które państwa członkowskie powinny stosować, przysyłając dane Komisji.
- (11) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 847/96<sup>(2)</sup> wprowadzono dodatkowe warunki dotyczące corocznego zarządzania TAC, w tym przepisy dotyczące elastyczności zawarte w art. 3 i 4, odpowiednio w odniesieniu do zasobów objętych przezornościowymi i analitycznymi TAC. Na podstawie art. 2 tego rozporządzenia, ustalając TAC, Rada określa zasoby, w odniesieniu do których art. 3 lub 4 nie mają zastosowania, w szczególności na podstawie biologicznego stanu zasobów. Ostatnio mechanizm elastyczności obejmującej kolejny rok został wprowadzony w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 dla wszystkich stad, których dotyczy obowiązek wyładunku. W związku z tym, w celu uniknięcia nadmiernej elastyczności, która podważyłaby zasady racjonalnej i odpowiedzialnej eksploatacji żywych zasobów morza, utrudniłaby realizację celów wspólnej polityki rybołówstwa i pogorszyłaby biologiczny stan zasobów, należy wyjaśnić, że art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 mają zastosowanie w odniesieniu do analitycznych TAC tylko wówczas, gdy nie korzysta się z elastyczności obejmującej kolejny rok przewidzianej w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.
- (12) Opinia naukowa dotycząca szprota w Morzu Północnym obejmuje okres od lipca do czerwca następnego roku, choć TAC ustala się na okres od stycznia do grudnia. Najnowsza opinia naukowa dotycząca okresu od lipca 2014 r. do czerwca 2015 r. wskazuje, że można znacznie zwiększyć TAC. W drugim półroczu 2014 r. dostępność szprota jest zatem większa niż przewidywano. Ze względu na to, że to stado jest przedmiotem oceny analitycznej i że znajduje się w bezpiecznych granicach biologicznych, spełnione są warunki stosowania art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 umożliwiających elastyczność kwot w poszczególnych latach, dlatego też należy umożliwić tę elastyczność, by zapewnić jak najefektywniejsze wykorzystanie zwiększonej dostępności szprota. Należy w związku z tym odpowiednio zmienić rozporządzenie Rady (UE) nr 43/2014<sup>(3)</sup>.
- (13) Rozporządzenie (UE) nr 43/2014 obecnie zezwala, by państwo członkowskie wykorzystało w roku 2015 wszelkie niewykorzystane limity do wysokości 10 % kwot dostępnych danemu państwu w roku 2014 w stosunku do niektórych stad. W dniu 6 sierpnia 2014 r. Federacja Rosyjska nałożyła embargo na przywóz pewnych produktów rolnych i produktów rybołówstwa z Unii. Skutkiem tego wywóz niektórych produktów do Rosji jesienią 2014 r., który przewidywali producenci, okazał się niemożliwy, a w niektórych przypadkach trudno jest znaleźć w krótkim terminie alternatywne rynki zbytu. W tej wyjątkowej sytuacji i ze względu na pilny charakter sprawy konieczne jest umożliwienie pewnych dostosowań w sezonie połowowym 2014. Uwzględniając pozytywną opinię naukową oraz pozytywne podejście odpowiednich państw nadbrzeżnych, właściwe jest umożliwienie — na zasadzie wyjątku i wyłącznie w odniesieniu do stad, których najbardziej lub bezpośrednio dotyczy rosyjskie embargo — zwiększenia odsetku kwot niewykorzystanych w roku 2014, które mogą zostać przeniesione na rok 2015. Ten środek wyjątkowy jest ograniczony do sezonu połowowego 2014. Oczekuje się, że

(1) Rozporządzenie Rady (WE) Nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

(2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalone z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami (Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3).

(3) Rozporządzenie Rady (UE) nr 43/2014 z dnia 20 stycznia 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz — w odniesieniu do statków unijnych — w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2014, s. 1).

umożliwi on znalezienie nowych rynków lub dostosowanie połowów, o ile embargo będzie nadal obowiązywało w roku 2015. Z tych samych przyczyn należy wprowadzić do rozporządzenia Rady (UE) nr 1180/2013 <sup>(1)</sup> odpowiednią możliwość przeniesienia niewykorzystanych uprawnień do połowów. Należy w związku z tym odpowiednio zmienić rozporządzenia (UE) nr 43/2014 i (UE) nr 1180/2013.

- (14) Aby uniknąć zakłócenia działalności połowowej oraz zapewnić rybakom unijnym środki utrzymania, niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2015 r. Z uwagi na pilny charakter niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu. Ze względów określonych w motywie 13 przepisy dotyczące możliwości przeniesienia niewykorzystanych w 2014 r. uprawnień do połowów powinny być stosowane ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## ROZDZIAŁ I

### PRZEPISY OGÓLNE

#### Artykuł 1

#### **Przedmiot**

Niniejsze rozporządzenie określa uprawnienia do połowów na rok 2015 w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim.

#### Artykuł 2

#### **Zakres stosowania**

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do statków rybackich Unii prowadzących działalność na Morzu Bałtyckim.

#### Artykuł 3

#### **Definicje**

Na użytek niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „ICES” oznacza Międzynarodową Radę Badań Morza;
- 2) „Morze Bałtyckie” oznacza obszary ICES IIIb, IIIc i IIId;
- 3) „podobszar” oznacza podobszar ICES Morza Bałtyckiego, jak określono w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 2187/2005 <sup>(2)</sup>;
- 4) „statek rybacki” oznacza jakikolwiek statek wyposażony do celów połowów przemysłowych żywych zasobów morza;
- 5) „unijny statek rybacki” oznacza statek rybacki pływający pod banderą państwa członkowskiego i zarejestrowany w Unii;
- 6) „nakład połowowy” oznacza iloczyn zdolności oraz działalności statku rybackiego; w przypadku grupy statków rybackich jest to suma nakładów połowowych wszystkich statków rybackich w tej grupie;
- 7) „stado” oznacza żywy zasób morza występujący w danym obszarze zarządzania;
- 8) „całkowity dopuszczalny połów” (TAC) oznacza ilość ryb w ramach każdego stada, która może być:
  - (i) złowiona w okresie jednego roku w przypadku połowów podlegających obowiązkowi wyładunku zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013; lub
  - (ii) wyładowana w okresie jednego roku, w przypadku połowów nieobjętych obowiązkiem wyładunku zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1180/2013 z dnia 19 listopada 2013 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim (Dz.U. L 313 z 22.11.2013, s. 4).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Belt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1434/98 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 88/98 (Dz.U. L 349 z 31.12.2005, s. 1).

- 9) „kwota” oznacza część TAC przydzieloną Unii, państwu członkowskiemu lub państwu trzeciemu;
- 10) „dni przebywania poza portem” oznacza dowolny nieprzerwany okres 24 godzin lub jego część, podczas którego statek rybacki przebywa poza portem.

## ROZDZIAŁ II

## UPRAWNIENIA DO POŁOWÓW

## Artykuł 4

## TAC i przydziały

Wielkości TAC, kwoty oraz — w stosownych przypadkach — warunki, które są funkcjonalnie z nimi związane, określono w załączniku I.

## Artykuł 5

## Przepisy szczególne dotyczące przydziałów uprawnień do połowów

Przydział uprawnień do połowów dla państw członkowskich określony w niniejszym rozporządzeniu pozostaje bez uszczerbku dla:

- a) wymian dokonywanych na podstawie art. 16 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
- b) odliczeń i przeniesień dokonywanych na podstawie art. 37 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;
- c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 lub art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
- d) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 lub przeniesionych na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
- e) odliczeń dokonywanych na podstawie art. 105, 106 i 107 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

## Artykuł 6

## Warunki wyładunku połowów i przyłowów niepodlegających obowiązkowi wyładunku

Połowy i przyłowy gładzicy zatrzymuje się na burcie lub wyładowuje jedynie wówczas, jeżeli połowów dokonały statki Unii pływające pod banderą państwa członkowskiego posiadającego kwotę połowową i kwota ta nie została wyczerpana.

## Artykuł 7

## Ograniczenia nakładu połowowego

Ograniczenia nakładu połowowego określono w załączniku II.

## ROZDZIAŁ III

## ELASTYCZNOŚĆ W USTALANIU UPRAWNIENI DO POŁOWÓW ODNOŚNIE DO NIEKTÓRYCH STAD

## Artykuł 8

## Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 43/2014

W rozporządzeniu (UE) nr 43/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 18a wprowadza się następujące zmiany:
  - a) w ust. 1 dodaje się litery w brzmieniu:
    - „m) śledź atlantycki w obszarach VIIa, VIIg, VIIh, VIIj oraz VIIk;
    - n) ostroboki w wodach Unii obszarów IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe; w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszaru Vb; wodach międzynarodowych obszarów XII i XIV.”;
  - b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„7. W drodze odstępstwa od ust. 4 odsetek 10 % kwoty zwiększa się o dodatkowe 15 % w odniesieniu do stad, o których mowa w ust. 1 lit. c), d), f), g), j), k), m) oraz n).”;

- 2) w załączniku IA pozycja dotycząca szprota i powiązanych przyłówów w wodach UE obszarów IIa i IV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Szprot i powiązane przyłowy <i>Sprattus sprattus</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów IIa oraz IV (SPR/2AC4-C)
Belgia	1 546 <sup>(?)</sup>		
Dania	122 383 <sup>(?)</sup>		
Niemcy	1 546 <sup>(?)</sup>		
Francja	1 546 <sup>(?)</sup>		
Niderlandy	1 546 <sup>(?)</sup>		
Szwecja	1 330 <sup>(1)</sup> <sup>(?)</sup>		
Zjednoczone Królestwo	5 103 <sup>(?)</sup>		
Unia	135 000		
Norwegia	9 000		
TAC	144 000		TAC analityczny

<sup>(1)</sup> Łącznie z dobjakami.

<sup>(?)</sup> Co najmniej 98 % wyładunków odliczanych od tej kwoty muszą stanowić szproty. Przyłowy zimnicy i witlinka należy odliczać od pozostałych 2 % kwoty (OTH/\*2AC4C).”

#### Artykuł 9

#### Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 1180/2013

W rozporządzeniu (UE) nr 1180/2013 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 5a

#### Elastyczność w ustalaniu uprawnień do połowów odnośnie do niektórych stad

1. Niniejszy artykuł stosuje się do następujących stad:

- śledź atlantycki w podrejonach ICES 30–31;
- śledź atlantycki w wodach Unii podrejonach ICES 25–27, 28.2, 29 i 32;
- śledź atlantycki w podrejonie ICES 28.1;
- szprot w unijnych wodach podrejonów ICES 22–32.

2. Wszelkie ilości niewykorzystane w roku 2014 przez dane państwo członkowskie w ramach kwoty dotyczącej stad określonych w ust. 1 w wysokości do 25 % tej kwoty dodaje się do celów obliczenia kwoty danego państwa członkowskiego w odniesieniu do danego stada na rok 2015. Wszelkie ilości przenoszone na rzecz innych państw członkowskich zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 (\*) oraz wszelkie ilości odejmowane zgodnie z art. 37, 105 i 107 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 są uwzględniane do celów ustalenia ilości wykorzystanych i ilości niewykorzystanych na mocy niniejszego ustępu.

3. Do stad określonych w ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 w odniesieniu do danego państwa członkowskiego.

(\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

- 2) w załączniku I dodaje się następujący przypis dotyczący pozycji odnoszących się do następujących stad: śledź atlantycki w podrejonach 30–31, śledź atlantycki w wodach Unii podrejonów 25–27, 28.2, 29 i 32, śledź atlantycki w podrejonie 28.1, szprot w wodach Unii podobszarów 22–32:

„Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.”.

#### ROZDZIAŁ IV

#### PRZEPISY KOŃCOWE

##### Artykuł 10

#### Przekazywanie danych

Państwa członkowskie, przesyłając Komisji zgodnie z art. 33 i 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 dane odnoszące się do ilości złowionych lub wyładowanych zasobów, stosują kody stad wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

##### Artykuł 11

#### Elastyczność

1. O ile w załączniku I do niniejszego rozporządzenia nie określono inaczej, art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 stosuje się do stad, w przypadku których obowiązuje TAC przezornościowy, a art. 3 ust. 2 i 3 oraz art. 4 tego rozporządzenia — do stad, w przypadku których obowiązuje TAC analityczny.

2. Art. 3 ust. 2 i 3 oraz art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 nie mają zastosowania w przypadku, gdy państwo członkowskie korzysta z elastyczności obejmującej kolejny rok przewidzianej w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

##### Artykuł 12

#### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r.

Art. 8 i 9, które stosuje się jednak ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 listopada 2014 r.

W imieniu Rady  
M. MARTINA  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

WIELKOŚCI TAC OBOWIĄZUJĄCE DLA STATKÓW UNII NA OBSZARACH, GDZIE WPROWADZONO TAC,  
W PODZIALE NA GATUNKI I OBSZARY

W tabelach poniżej określono TAC i kwoty (w tonach masy w relacji pełnej, o ile nie określono inaczej) w podziale na stada oraz warunki, które są funkcjonalnie z nimi związane.

Odniesienia do obszarów połowowych oznaczają odniesienia do obszarów ICES, o ile nie określono inaczej.

Stada ryb zostały wymienione zgodnie z kolejnością alfabetyczną łacińskich nazw gatunków.

Na użytek niniejszego rozporządzenia podaje się poniższą tabelę porównawczą nazw łacińskich i nazw zwyczajowych:

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Clupea harengus</i>	HER	Śledź atlantycki
<i>Gadus morhua</i>	COD	Dorsz
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Gładzica
<i>Salmo salar</i>	SAL	Łosoś atlantycki
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Szprot

Gatunek:	Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	Podrejony 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finlandia	129 923		
Szwecja	28 547		
Unia	158 470		
TAC	158 470		TAC analityczny

Gatunek:	Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	Podrejony 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dania	3 115		
Niemcy	12 259		
Finlandia	2		
Polska	2 891		
Szwecja	3 953		
Unia	22 220		
TAC	22 220		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Unii podrejonów 25–27, 28.2, 29 i 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.2; HER/3D29.; HER/3D32.
Dania	3 596		
Niemcy	953		
Estonia	18 363		
Finlandia	35 845		
Łotwa	4 532		
Litwa	4 772		
Polska	40 723		
Szwecja	54 667		
Unia	163 451		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny

<b>Gatunek:</b>	Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar:</b>	Podrejon 28.1 HER/03D.RG
Estonia	17 908		
Łotwa	20 872		
Unia	38 780		
TAC	38 780		TAC analityczny

<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Unii podrejonów 25–32 COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dania	11 814		
Niemcy	4 700		
Estonia	1 151		
Finlandia	904		
Łotwa	4 393		
Litwa	2 894		
Polska	13 603		
Szwecja	11 969		
Unia	51 429		
TAC	Nie dotyczy		TAC przezrocznościowy Nie stosuje się art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



<b>Gatunek:</b>	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b>	Podrejon 22–24 COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dania	6 941		
Niemcy	3 393		
Estonia	154		
Finlandia	136		
Łotwa	574		
Litwa	372		
Polska	1 857		
Szwecja	2 473		
Unia	15 900		
TAC	15 900		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek:</b>	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Unii podrejonów 22–32 PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dania	2 443		
Niemcy	271		
Polska	511		
Szwecja	184		
Unia	3 409		
TAC	3 409		TAC przezroczystościowy

<b>Gatunek:</b>	Łosoś atlantycki <i>Salmo salar</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Unii podrejonów 22–31 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dania	19 879 <sup>(1)</sup>		
Niemcy	2 212 <sup>(1)</sup>		
Estonia	2 020 <sup>(1)</sup>		
Finlandia	24 787 <sup>(1)</sup>		
Łotwa	12 644 <sup>(1)</sup>		
Litwa	1 486 <sup>(1)</sup>		
Polska	6 030 <sup>(1)</sup>		
Szwecja	26 870 <sup>(1)</sup>		
Unia	95 928 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyrażona w sztukach ryb.

<b>Gatunek:</b>	Łosoś atlantycki <i>Salmo salar</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Unii podrejonu 32 SAL/3D32.
Estonia	1 344 <sup>(1)</sup>		
Finlandia	11 762 <sup>(1)</sup>		
Unia	13 106 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		TAC przezornościowy

<sup>(1)</sup> Wyrażona w sztukach ryb.

<b>Gatunek:</b>	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Unii podrejonów 22–32 SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dania	21 068		
Niemcy	13 347		
Estonia	24 465		
Finlandia	11 029		
Łotwa	29 548		
Litwa	10 689		
Polska	62 706		
Szwecja	40 729		
Unia	213 581		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny

## ZAŁĄCZNIK II

## OGRANICZENIA NAKŁADU POŁOWOWEGO

1. Państwa członkowskie przyznają statkom rybackim, pływającym pod ich banderą i prowadzącym połowy z użyciem włoków, niewodów duńskich lub podobnych narzędzi połowowych o rozmiarze oczek równym co najmniej 90 mm, lub z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplątujących lub drygawic o rozmiarze oczek równym co najmniej 90 mm, za pomocą sznurów stawnych dennych, takli (z wyjątkiem takli dryfujących), węd ręcznych oraz węd ciągnionych, prawo do maksymalnie:
    - a) 147 dni przebywania poza portem w podrejonach ICES 22–24, z wyjątkiem okresu od dnia 1 do dnia 30 kwietnia, kiedy to ma zastosowanie art. 8 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1098/2007; oraz
    - b) 146 dni przebywania poza portem w podrejonach ICES 25–28, z wyjątkiem okresu od dnia 1 lipca do dnia 31 sierpnia, kiedy to ma zastosowanie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1098/2007.
  2. Roczna maksymalna liczba dni przebywania poza portem, podczas których statek rybacki może być obecny na dwóch obszarach, o których mowa w pkt 1 lit. a) i b), połowiąc narzędziami połowowymi określonymi w pkt 1, nie może przekraczać maksymalnej liczby dni przebywania poza portem przyznanej dla jednego z tych dwóch obszarów.
  3. W drodze odstępstwa od pkt 1 i 2, gdy wymaga tego skuteczne zarządzanie uprawnieniami do połowów, państwo członkowskie może przyznać statkom rybackim pływającym pod jego banderą dodatkowe dni przebywania poza portem, w przypadku gdy taka sama liczba dni przebywania poza portem została odebrana innym statkom rybackim pływającym pod jego banderą, podlegającym ograniczeniom nakładu w tym samym obszarze, i gdy wyrażona w kW zdolność połowowa każdego ze statków rybackich, z których dokonuje się przeniesienia, jest taka sama lub większa niż zdolność połowowa statków rybackich, na które dokonuje się przeniesienia. Liczba statków rybackich, na które dokonuje się przeniesienia, nie może przekroczyć 15 % liczby wszystkich statków danego państwa członkowskiego, o których mowa w pkt 1.
-